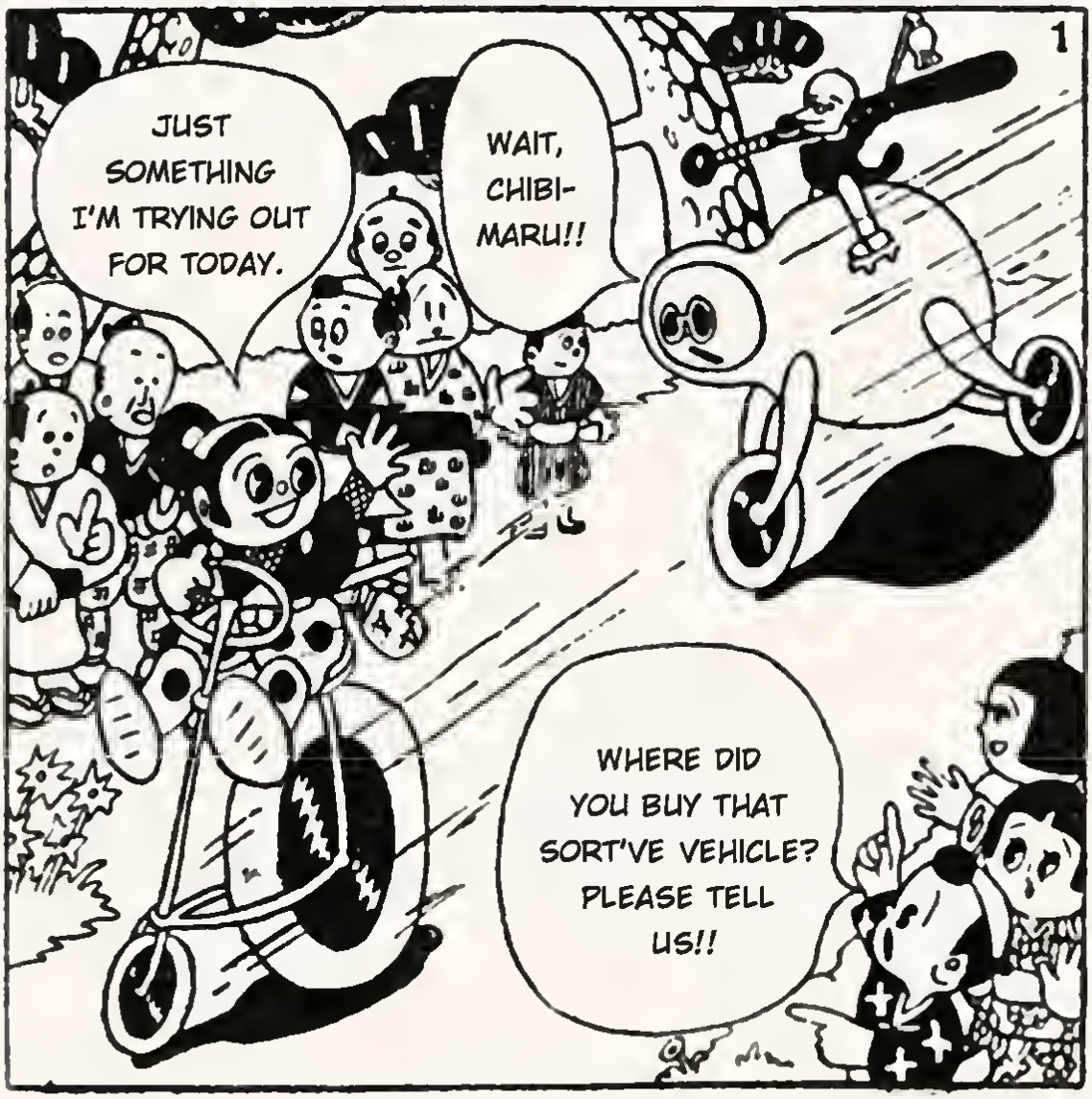
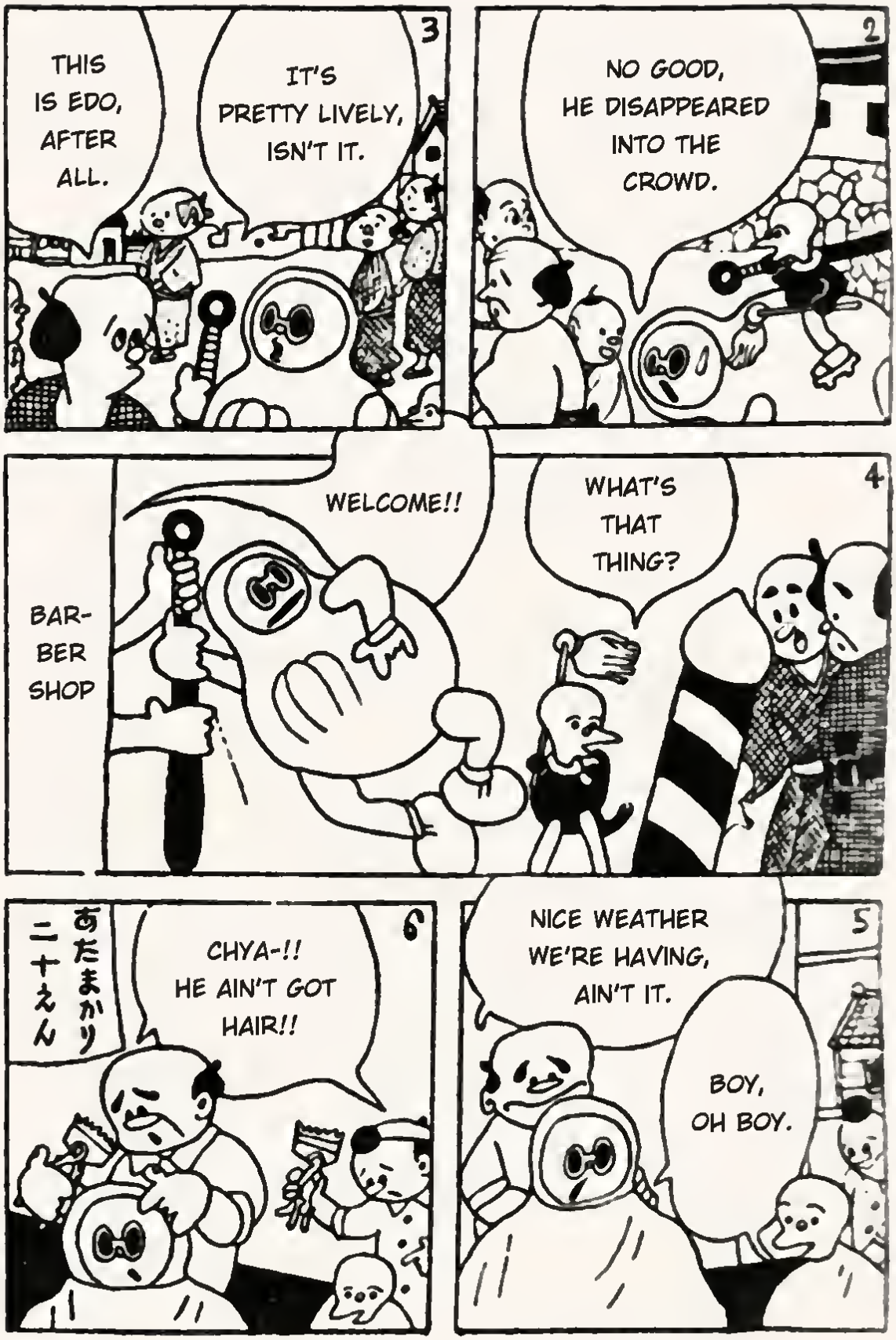
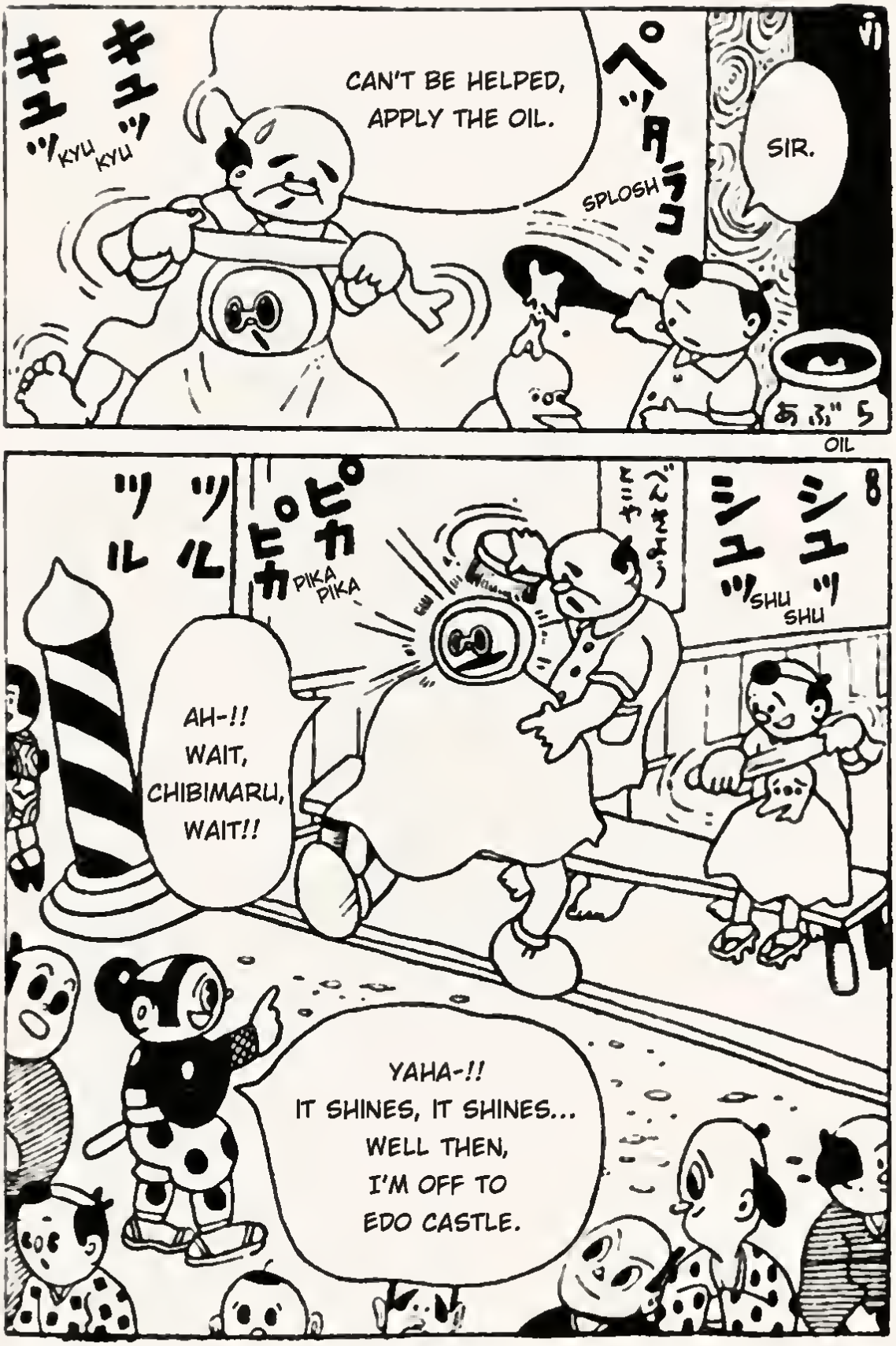
あまとう と からとう
RICE CRACKER
YOUKAN


1
JUST SOMETHING I'M TRYING OUT FOR TODAY.
WAIT, CHIBI-MARU!!
WHERE DID YOU BUY THAT SORT'VE VEHICLE? PLEASE TELL US!!


3
THIS IS EDO, AFTER ALL.
IT'S PRETTY LIVELY, ISN'T IT.
2
NO GOOD, HE DISAPPEARED INTO THE CROWD.
BAR-BER SHOP
WELCOME!!
4
WHAT'S THAT THING?
6
CHYA-!! HE AIN'T GOT HAIR!!
あたまかり 二十えん
5
NICE WEATHER WE'RE HAVING, AIN'T IT.
BOY, OH BOY.


キュッキュッ
KYU KYU
CAN'T BE HELPED, APPLY THE OIL.
ペタラコ
SPLOSH
SIR.
あぶら
OIL
ツルツル
ピカピカ
PIKA PIKA
べんきょうとぎや
シュッシュッ
SHU SHU
AH-!! WAIT, CHIBIMARU, WAIT!!
YAHA-!! IT SHINES, IT SHINES... WELL THEN, I'M OFF TO EDO CASTLE.

9
IS THIS THE EDO CASTLE?
10
THAT'S RIGHT. BEFORE I GIVE THIS TO THE SHOGUN, I SHOULD SAVOR A BITE OF YOUKAN.
11
AH-!! DELICIOUS, CHOMP CHOMP, MUNCH MUNCH
12
PON
LEAVE A LITTLE LEFTOVER AND STUFF IT BACK INTO THE BOX WITH A SLAP ON THE LID, AND AMAZINGLY MORE YOUKAN WILL APPEAR.
13
I WANNA LET SOMEONE ELSE TRY EATING SOME TOO.... HELLO, HELLO!!
WHAT'S UP?

14
DON'T TALK LIKE A FOOL TO ONE SUCH AS I.
BA!!
WON'T YOU HAVE A BITE OF YOUKAN?
RICE CRACKERS
16
CRUNCH CRUNCH
THAT'S WHY I ALWAYS CARRY SALT RICE CRACKERS WHEN I'M TAKING A STROLL.
15
I'M CALLED THE YOUKAN-HATING MONK, AND I HATE SWEET THINGS!!
CRUNCH
17
AH-!! YUMMY, YUMMY.
CRUNCH CRUNCH
HOW ODD....